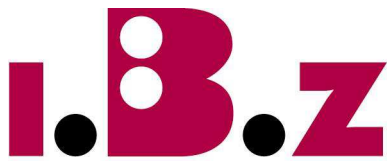


GÄSTEINFORMATION

HERZLICH WILLKOMMEN IM IBZ LANDSCHLACHT !



Internationales Blindenzentrum

Gebhardshöhe
CH-8597 Landschlacht

Telefon +41 (0)71 694 61 61
Fax +41 (0)71 694 61 35
e-mail info@ibzlandschlacht.ch
website www.ibzlandschlacht.ch
Spendenkonto: Postkonto 85-1873-0
IBAN: CH96 0900 0000 8500 1873 0

Wir freuen uns, dass Sie bei uns zu Gast sind und heissen Sie im IBZ Landschlacht herzlich willkommen! Wir hoffen, dass unser Haus für Sie zu einem Ort der Begegnung und Entspannung wird und wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt.

Auf den folgenden Seiten finden Sie nützliche Informationen zum Haus. Sollten Sie Fragen haben, sind wir gerne für Sie da. Unsere Réception dient Ihnen als Informationsdrehscheibe.

Übrigens: Alle Informationen dieser Gästeinfo finden Sie in diesem Ordner auch in Blindenkurzschrift.

INHALTSÜBERSICHT

1	Im und ums Haus	3
1.1	Hausplan - ein Überblick	3
1.2	Schlüssel	4
1.3	Rund ums Essen	4
1.4	Réception	5
1.5	Caféteria	6
1.6	Hauskapelle	6
1.7	Hallenbad und Sauna	6
1.8	Fitness	7
1.9	Fernsehräume	7
1.10	Gruppenräume	7
1.11	Sonnenterrasse und Park	8
1.12	Parkplätze	8
2	Rund ums Gästezimmer	8
2.1	Telefonieren	8
2.2	W-Lan	9
2.3	Wertgegenstände	9
2.4	Frottierwäsche	9
2.5	Rauchen	9
2.6	Am Abreisetag	10
3	Gut zu wissen	10
3.1	Notfallnummern	10
3.2	Brandfall und Brandverhütung	10
3.3	Waschmaschine und Trockner	11
3.4	Blindenführhunde	11
3.5	Lichtsignal-Anlage	12
3.6	Von und zum Bahnhof	12
3.7	Öffentlicher Verkehr	13
3.8	Taxi	14
3.9	Ausflüge und Aktivitäten	14
3.10	Lesestoff und Liederbücher	14
3.11	Die Blindenbibliothek der CAB	15

1 Im und ums Haus

1.1 Hausplan - ein Überblick

HAUPTGEBÄUDE:

Etage	Gästezimmer	weitere Räumlichkeiten
-2. Untergeschoss (blau)		Hallenschwimmbad Sauna, Ruheraum
-1. Untergeschoss (lila)		Cafeteria, TV- Räume Gruppenräume: Vortragssaal, Clubraum, Zinnstube
0. Erdgeschoss (blau)	Nr. 101-115	Réception, Verkaufsecke, Wintergarten, Speisesäle, Toiletten, Seh-Sicht-Garten
1. Obergeschoss (grün)	Nr. 201-219	Sonnenterrasse, Durchgang zur Villa, Waschmaschine und Trockner
2. Obergeschoss (gelb)	Nr. 251-265	Kapelle, Gebetsraum

VILLA:

Etage	Gästezimmer	weitere Räumlichkeiten
-1. Untergeschoss		unsichtBAR
0. Erdgeschoss		Werk-resp. Mehrzweckraum, Show-Down-Tisch
1. Obergeschoss	Nr. 220-221	Mariensaal, Durchgang zum Hauptgebäude
2. Obergeschoss	Nr. 223-225	
3. Obergeschoss	V7-V14 (Dachzimmer)	Gemeinschafts-Toilette/- Dusche

1.2 Schlüssel

Nach 21:00 kann die Eingangstür von innen nur mit dem quadratischen Knopf rechts der Tür geöffnet werden. Von aussen tun Sie dies mit Ihrem Zimmerschlüssel. Das Türschloss befindet sich im Windfang an der linken Hauswand über dem Handlauf (Schlüssel nur einstecken, nicht drehen).

1.3 Rund ums Essen

Unser Küchenteam verwöhnt Sie mit abwechslungsreichen und ausgewogenen Mahlzeiten. Die Nahrungsmittel und Produkte beziehen wir vorwiegend bei Produzenten und Lieferanten aus der Region.

Die Essenszeiten: Frühstück: 08:00 - 09:15
Mittagessen: 12:00
Abendessen: 18:00 oder 18:30

VegetarierInnen erhalten bei uns nach Voranmeldung gerne entsprechende Menüs. Ausserdem haben Sie die Möglichkeit,

abends anstelle der vorgesehenen Mahlzeit eines unserer Wahlmenüs zu bestellen (Näheres dazu am Infobrett im EG oder über die interne Telefonnummer 6133). Bitte melden Sie uns allfällige Wünsche spätestens im Verlauf des Frühstücks.

Sie können sich gern aus dem Apfelkorb im Réceptionsbereich bedienen; nehmen Sie jedoch bitte keine Speisen aus dem Speisesaal mit.

Die Benützung von Mobiltelefonen in den Speisesälen und im Wintergarten ist nicht erwünscht.

1.4 Réception

Bitte wenden Sie sich mit Ihren Anliegen und Fragen an die Mitarbeitenden der Réception. Beachten Sie dabei die Öffnungszeiten, die sich je nach Belegungssituation im Haus ändern können.

An der Réception befindet sich unsere Verkaufsecke mit einer Auswahl an Produkten zur Körperpflege sowie Schokolade, Kekse, Spirituosen, regionale Spezialitäten, Ansichtskarten, Briefmarken und Einiges mehr. Zudem steht dort für unsere Gäste eine Kaffeemaschine bereit, die mit Jetons oder Geld (CHF 3.-) zu bedienen ist. Rechts der Maschine finden Sie den Einwurfschlitz für Jetons/Münzen und davor die Liste der angebotenen Getränke in Punktschrift. Die entsprechenden Bedienfelder auf der Gerätefront sind mit den Nummern in Braille markiert.

Sollten Sie während den Öffnungszeiten niemanden vom Team an der Réception antreffen, erreichen Sie die diensthabende Person mit dem Telefonapparat links neben dem Eingang zum grossen Speisesaal (interne Rufnummer 6150).

1.5 Caf teria

Die Caf teria ist nicht nur ein Treffpunkt für gesellige Stunden, Sie können sich dort auch jederzeit selbst mit Getränken bedienen.

Die kalten Getränke lagern im Kühlschrank in der Nähe des Eingangs. Im benachbarten Glasschrank finden Sie diverse Snacks sowie die "Vertrauenskasse". Wir danken Ihnen, dass Sie sich in diesem Zusammenhang vom Grundsatz leiten lassen: zuerst bezahlen, dann geniessen.

Rechts davon steht der Automat für warme Getränke. Dieser lässt sich mit Bargeld oder einem Wertschl ssel bedienen. Weitere Infos zum bargeldlosen System erhalten Sie an der Réception.

Im Schrank links der Tür zum Park liegen Spiele bereit, die mehrheitlich für blinde und sehbehinderte Gäste adaptiert sind.

1.6 Hauskapelle

Unsere dem heiligen Bruder Klaus geweihte Hauskapelle ist der religiös-spirituelle Mittelpunkt des IBZ. Sie lädt ein zu Gebet, Meditation und zum Verweilen in wohltuender Stille.

1.7 Hallenbad und Sauna

Das Hallenbad mit einer Wassertemperatur von ca. 30 C steht den Hausgästen kostenlos zur Verfügung und ist täglich ab 06:30 geöffnet. Wegen Reinigungsarbeiten bleibt das Bad am Freitagmorgen zwischen 07:30 und 10:00 geschlossen.

Ein Sauna-Besuch ist nur mit Voranmeldung an der Réception möglich. Dort erfahren Sie auch die Öffnungszeiten. Ein Besuch kostet pro Person CHF 10.00. Bitte beachten Sie die Sauna-Baderegeln.

Übrigens: Gegen eine kleine Gebühr können Sie sich an der Réception einen Bademantel ausleihen.

Wir erlauben uns den Hinweis, dass Sie die Sauna und das Hallenbad auf eigene Verantwortung benützen. Wir empfehlen Ihnen, dies aus Sicherheitsgründen nicht alleine zu tun.

1.8 Fitness

Showdown: Im EG der Villa sowie im Unterstand neben dem Rondell befindet sich je ein Showdown-Tisch. Die nötigen Utensilien sowie ein Ordner mit den Spielregeln in Braille und Grossdruck liegen dort bereit.

Hometrainer: Im 3. OG der Villa stehen Ihnen 3 Hometrainer zum Training zur Verfügung.

Fahrrad/Tandem: Sie haben die Möglichkeit, an der Réception kostenlos Fahrräder oder Tandems auszuleihen.

1.9 Fernsehräume

Die beiden Fernsehräume befinden sich im 1. Untergeschoss des Hauptgebäudes und stehen allen Hausgästen gemeinsam zur Verfügung.

1.10 Gruppenräume

Die Räume für Kurs- und Seminargruppen befinden sich im 1. UG des Hauptgebäudes, in der Blindenbibliothek sowie in der Villa.

Für Seminare stehen Geräte wie Pinnwände, Hellraumprojektor, Beamer, Musikanlage und Flipchart zur Verfügung. Über die Ausleihmodalitäten und -gebühren informieren Sie sich bitte an der Réception. Kursleiterinnen und Kursleitern empfehlen wir, sich die zum Einsatz kommenden Geräte von einer IBZ-Mitarbeiterin / einem IBZ-Mitarbeiter erklären zu lassen.

Das Klavier im Saal und die Orgel in der Kapelle dürfen nach Absprache mit der Réception benützt werden.

1.11 Sonnenterrasse und Park

Der Zugang zur Sonnenterrasse befindet sich im Durchgang zwischen Hauptgebäude (1. OG) und Villa. Dort stehen für Sie Liegestühle bereit.

Wir möchten Sie speziell auf unsere Parkanlage hinweisen. Dort finden Sie an verschiedenen Orten lauschige Sitzmöglichkeiten - unter anderem in der Nähe des Teiches und im Duft- und Kräutergarten. Geniessen Sie diese Ruhe-Oasen!

1.12 Parkplätze

Die Parkplätze des IBZ befinden sich zwischen Hauptzufahrt und kleinem Haus. Diese stehen unseren Gästen gebührenfrei zur Verfügung.

2 Rund ums Gästezimmer

2.1 Telefonieren

Hausinterne Gespräche sind kostenlos. Die entsprechende Nummer Ihres Zimmertelefons ist vierstellig: 6 + dreistellige Zimmernummer.

Weitere hausinterne Nummern sind:

- 6150 Réception
- 6133 Menüplan
- 6144 Veranstaltungen und Gottesdienste
- 800 Blindenbibliothek

Um externe Gespräche führen zu können, müssen Sie Ihr Telefon an der Réception einmalig freischalten lassen. Keine Freischaltung braucht es hingegen, um von ausserhalb angerufen

werden zu können. Die Direktwahlnummer Ihres Zimmertelefons lautet: +41 (0)71 694 6 + dreistellige Zimmernummer.

Wenn Sie eine externe Verbindung herstellen möchten, müssen Sie zuerst die Null wählen, um eine Amtsleitung zu erhalten.

2.2 W-Lan

Um das W-Lan zu nutzen, loggen Sie sich bitte wie folgt ein:

Benutzer: IBZ Gast

Passwort: IBZ-Gast

2.3 Wertgegenstände

Im Zimmerschrank befindet sich eine Geldkassette oder ein abschliessbares Schrankfach. Grössere Geldbeträge können Sie auch im Haussafe deponieren.

Wir erlauben uns, Sie darauf hinzuweisen, dass Sie selber für Ihre Wertgegenstände verantwortlich sind.

2.4 Frottierwäsche

Sie entscheiden selbst, zu welchem Zeitpunkt Ihre Frottierwäsche gewechselt wird: wenn Sie am Morgen alle Tücher, die Sie ersetzt haben möchten, im Badezimmer auf den Boden oder in die Dusche / Badewanne legen, werden sie ausgetauscht.

2.5 Rauchen

Das IBZ ist ein Nichtraucher-Haus. Danke, dass Sie dies respektieren.

Falls Ihr Zimmer über einen Balkon verfügt, und Sie dort rauchen möchten, verlangen Sie bitte an der Réception einen Aschenbecher und achten Sie darauf, dass die Balkontüre während des Rauchens geschlossen bleibt.

2.6 Am Abreisetag

Wir bitten Sie, das Zimmer an Ihrem Abreisetag bis spätestens 10:00 freizugeben. Bitte bringen Sie den Zimmerschlüssel an die Réception. Danke.

3 Gut zu wissen

3.1 Notfallnummern

- 112 - Internationale Notrufnummer
- 117 - Polizei
- 118 - Feuerwehr
- 144 - Sanität, Ambulanz
- 145 - Giftinfos, Notfallberatung

Beachten Sie, dass vom freigeschalteten Zimmer-Telefon aus eine 0 vorgewählt werden muss.

3.2 Brandfall und Brandverhütung

Die Feuerwehr ist in der Schweiz aus jedem Netz über die Kurznummer 118 zu erreichen. Wenden Sie sich im Brandfall wenn möglich zuerst an die Réception.

Hinweise für den Brandfall:

- Informieren Sie uns über die interne Telefonnummer 6150: Geben Sie uns klare Angaben über Zimmernummer und Ihre Wahrnehmungen. In der Nacht informieren Sie bitte die für Sie zuständige Gruppenleitung oder benützen Sie als Individualgast die von uns für diesen Fall kommunizierte Telefonnummer.
- Im hinteren Treppenhaus des Hauptgebäudes befinden sich vier Feuerhandtaster (ein Knopf pro Etage).
- Benützen Sie nicht den Lift, sondern die Treppenhäuser.

- Verlassen Sie das Hauptgebäude über die beiden vorgesehenen Notausgänge im Vortragssaal und im Clubraum oder über die Cafeteria (1. UG). Als Fluchtweg aus der Villa können Sie neben der Haustür allenfalls auch den Übergang zum Hauptgebäude benützen.
- Begeben Sie sich nach Verlassen des Hauses umgehend zum Sammelplatz beim Gästeparkplatz. Dies ist wichtig, um wissen zu können, ob und wie viele Gäste sich noch in den Gebäuden befinden.
- Wenn Sie die Fluchtwege und Ausgänge nicht erreichen können oder in den Korridoren / Treppenhäusern Rauch feststellen, dann schliessen Sie die Zimmertür, begeben Sie sich (falls vorhanden) auf den Balkon und machen Sie die Rettungsmannschaft auf sich aufmerksam.

Damit es gar nicht erst dazu kommt, beachten Sie folgendes:

- Zünden Sie in Ihrem Zimmer keine Kerzen an und verwenden Sie keine leicht entzündbaren Stoffe. Benützen Sie weder Tauchsieder noch (wenn möglich) Heizdecken oder Heizkissen.
- Führen Sie keine Reparaturen an elektrischen Anlagen aus. Melden Sie Defekte bitte an der Réception.

3.3 Waschmaschine und Trockner

Für Wäsche zwischendurch können Sie die Waschmaschine und den Wäschetrockner im 1. OG des Hauptgebäudes (grüne Etage) nutzen. Eine Anleitung finden Sie auf der Waschmaschine. Die dafür benötigten Jetons (Wertmarken) und Waschmittel erhalten Sie an der Réception.

3.4 Blindenführhunde

Es ist uns ein Anliegen, dass Sie sich zusammen mit Ihrem Hund im IBZ wohl fühlen. Wir stellen Ihrem Vierbeiner gern eine

weiche Hundedecke und zwei Futternäpfe zur Verfügung. An der Réception können Sie zudem Hundefutter kaufen (*Eucanuba light*).

Bitte beachten Sie:

- Der Pflegeraum mit Hundedusche befindet sich neben der Cafeteria (Zugang von aussen). Zum Auf- und Zuschliessen benützen Sie Ihren Zimmerschlüssel.
- Der Hunde-Versäuberungsplatz liegt direkt neben dem Weg von der Villa zur Blindenbibliothek.
- Bitte führen Sie Ihren Hund im Park an der Leine.
- Unsere Mitarbeitenden der Hauswirtschaft sind Ihnen dankbar, wenn Sie nach Möglichkeit darauf achten, dass Ihr Hund während der Zimmerreinigung am Vormittag nicht alleine im Zimmer ist.
- Sie können Ihren Hund leider nicht mit in den Speisesaal nehmen. Sollten sich daraus Probleme ergeben, bieten wir Ihnen nach Möglichkeit an, im Wintergarten zu essen.

3.5 Lichtsignal-Anlage

Die Lichtsignal-Anlage neben der Blindenbibliothek hilft Ihnen, die dem IBZ-Areal entlang führende Hauptstrasse sicher zu überqueren. Wenn Sie den Knopf am Ampelmast drücken, wird die Grünphase akustisch und taktil angezeigt. Bitte überqueren Sie die Hauptstrasse nur an dieser Stelle.

3.6 Von und zum Bahnhof

Bei Voranmeldung an der Réception holen oder bringen wir Sie gerne zu den Bahnhöfen Konstanz, Kreuzlingen oder Romanshorn.

1-2 Personen CHF 15.- pro Person

3 Personen CHF 12.- pro Person

4 Personen CHF 10.- pro Person

5 Personen CHF 8.- pro Person

ab 6 Personen CHF 7.- pro Person

Der Transfer von und zur Haltestelle Landschlacht ist bei der An- und Abreise kostenlos.

Bitte sprechen Sie eine allfällige Gepäckaufgabe und den benötigten Abreise-Transfer rechtzeitig mit den Mitarbeiterinnen an der Réception ab.

3.7 Öffentlicher Verkehr

Die nächstgelegene Bahnhaltestelle ist "Landschlacht". Sie ist in ca. 15 Gehminuten vom IBZ aus erreichbar. Die Züge verkehren ab Landschlacht halbstündlich Richtung Romanshorn (St. Gallen) und Kreuzlingen (Schaffhausen).

Achtung: Der Halt des Zuges muss stets per Knopfdruck angefordert werden ("Halt auf Verlangen")! Auf dem Perron tun Sie dies mit dem Knopf am vorderen linken Stützpfeiler des Wartehäuschens, im Zug mit einem der dafür vorgesehenen Knöpfe (z.B. links oder rechts der Türen).

Unmittelbar neben dem IBZ-Areal an der Hauptstrasse befindet sich die Bushaltestelle "Landschlacht, Blindenzentrum". Sie wird von den folgenden Linien bedient:

Linie 923: Kreuzlingen rsp. Altnau

Linie 931: Amriswil rsp. Münsterlingen-Spital

Linie 922: Lengwil rsp. Altnau Bahnhof (MO bis FR)

In Kreuzlingen und Amriswil bestehen schlanke Anschlüsse vom und ans nationale Intercity- / Interregio-Netz.

Die Haltestelle Richtung Kreuzlingen und Lengwil liegt auf der dem IBZ zugewandten Strassenseite neben dem Lichtsignal; jene Richtung Amriswil, Altnau Dorf sowie Altnau Bahnhof schräg gegenüber.

Den Fahrplan können Sie an der Réception erfragen. Abfahrtstabellen sind zudem am Anschlagbrett zu finden.

3.8 Taxi

Taxizentrale Kreuzlingen: 071 672 72 72

Taxi Müller in Konstanz: 0049 7531 653 00

Für Reisen von und nach Konstanz rsp. Deutschland empfehlen wir aus Kostengründen Taxi Müller.

3.9 Ausflüge und Aktivitäten

An der Réception liegt ein Ordner bereit, in dem Ausflüge beschrieben werden. Wenn Sie bei der Planung Unterstützung benötigen, sind wir Ihnen gerne behilflich.

Falls Sie mit einer Begleitperson einen Ausflug unternehmen möchten oder Hilfe für einen Einkauf in der Umgebung wünschen, können wir Ihnen eine Person vermitteln, die Sie gegen einen Unkostenbeitrag dabei begleitet und unterstützt. Bitte erkundigen Sie sich gegebenenfalls frühzeitig an der Réception.

Gegen ein kleines Entgelt können wir Ihnen zudem die Ausführung von Näharbeiten oder andere kleinere Dienstleistungen vermitteln.

Übrigens: An der Réception liegen zwei taktile Karten der Umgebung bereit. Die eine zeigt das Netz der Spazierwege durch Feld und Wald, die andere den Weg zum See rsp. zur Bahnstation Landschlacht.

3.10 Lesestoff und Liederbücher

Bei der Sitzgruppe im Réceptionsbereich liegen diverse Zeitschriften und Informationsmaterial in Punkt- und Schwarzschrift auf. Eine kleine Auswahl an Unterhaltungsliteratur sowie Lie-

derbücher in Schwarz- und Punktschrift finden Sie in den beiden Fernsehräumen.

3.11 Die Blindenbibliothek der CAB

Suchen Sie Entspannung oder anregende Impulse, dann finden Sie in der Blindenbibliothek der CAB (BBL) auf dem IBZ-Gelände bestimmt ein geeignetes Buch.

Einen Überblick über die etwa 19'000 Hörbuch- und 5'500 Punktschrift-Titel können Sie sich entweder online verschaffen (www.cab-bbl.ch) oder Sie kommen vorbei und lassen sich von uns beraten.

Barbara Trudel ist während den Öffnungszeiten der BBL gern für Sie da:

Montag: 07:30 - 10:00 und 13:30 - 15:00

Dienstag: 07:30 - 10:00

Mittwoch: 07:30 - 10:00 und 13:30 - 15:00

Donnerstag: 07:30 - 10:00

Freitag: 07:30 - 10:00 und 13:30 - 15:00

Aus Ihrem Gästezimmer erreichen Sie uns direkt und kostenlos mit der internen Telefonnummer 800.

Profitieren Sie von dieser Möglichkeit und kommen Sie vorbei.

Herzlich Willkommen!

Schweizerische Caritasaktion der Blinden (CAB)

Blindenbibliothek

Hinterdorfstrasse 29, CH-8597 Landschlacht

Telefon: +41 (0)71 414 10 00

E-Mail: bbl@cab-org.ch, Website: www.cab-bbl.ch